

PART I / PARTIE I

Volume XXV, No. 5 / Volume XXV, n° 5

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2004-05-28

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a member of the Yellowknife Health and Social Services Authority under the *Hospital Insurance and Health and Social Services Administration Act*:

Membre de l'Administration des services de santé et des services sociaux de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assurance-hospitalisation et l'administration des services de santé et des services sociaux* :

STIRLING, Janice	Yellowknife	A-124-2004	3 years/3 ans	2004-03-09
------------------	-------------	------------	---------------	------------

As deputy clerks of the Supreme Court of the Northwest Territories under the *Judicature Act*:

Greffiers adjoints de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

DEVANA, Janet Vivian	Yellowknife	A-125-2004		2004-04-13
KOYCZAN, Darlene	Yellowknife	A-122-2004		2004-04-05
MOSHENKO, Darcy Allen	Yellowknife	A-126-2004		2004-04-26
MOSS, Deborah Marie	Yellowknife	A-127-2004		2004-05-10

As Deputy Registrars of the Court of Appeal under the *Judicature Act*:

Registres adjoints de la Cour d'appel en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :

DEVANA, Janet Vivian	Yellowknife	A-128-2004		2004-04-13
MOSHENKO, Darcy Allen	Yellowknife	A-129-2004		2004-04-26
MOSS, Deborah Marie	Yellowknife	A-130-2004		2004-05-10

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As deputy sheriff under the *Judicature Act*:**Shérifs adjointes en vertu de la *Loi sur l'organisation judiciaire* :**

DEVANA, Janet Vivian	Yellowknife	A-131-2004		2004-04-13
MOSS, Deborah Marie	Yellowknife	A-132-2004		2004-05-10

As chairperson of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:**Président de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

KINDT, Don	Yellowknife	A-139-2004	2 years/2 ans	2004-05-05
------------	-------------	------------	---------------	------------

As a member of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:**Membre de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

KINDT, Don	Yellowknife	A-138-2004	2 years/2 ans	2004-05-05
------------	-------------	------------	---------------	------------

As a member of the Hay River Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**Membre de l'Office d'habitation de Hay River en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

SCHOFIELD, Allan James	Hay River	A-121-2004	3 years/3 ans	2004-04-10
------------------------	-----------	------------	---------------	------------

As a member of the Lutsel K'e Housing Authority under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**Membre de l'Office d'habitation de Lutsel K'e en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

NATAWAY, David Peter	Lutsel K'e	A-141-2004	from/de 2004-03-15 to/à 2004-07-14	2004-03-15
----------------------	------------	------------	---------------------------------------	------------

As President of the Northwest Territories Housing Corporation under the *Northwest Territories Housing Corporation Act*:**Président de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest* :**

KOE, Fred E.	Yellowknife	A-140-2004		2004-04-05
--------------	-------------	------------	--	------------

As a safety officer under the *Safety Act*:**Agent de sécurité en vertu de la *Loi sur la sécurité* :**

HILLS, Dale Robert	Yellowknife	A-118-2004		2004-02-09
--------------------	-------------	------------	--	------------

As members of the Yellowknife Social Assistance Appeal Committee under the *Social Assistance Act*:**Membres du comité d'appel de l'assistance sociale de Yellowknife en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

LAJOIE, Karen	Yellowknife	A-119-2004		2004-04-02
MCNAUGHTON, Marion R.	Yellowknife	A-120-2004		2004-04-02

As deputy clerks of the Territorial Court under the *Territorial Court Act*:**Greffiers adjoints de la Cour territoriale en vertu de la *Loi sur la Cour territoriale* :**

BIG CANOE, Christa Dawn	Inuvik	A-133-2004	from/de 2004-05-06 to/à 2004-08-27	2004-05-06
DEVANA, Janet Vivian	Yellowknife	A-134-2004		2004-04-13
KOYCZAN, Darlene	Yellowknife	A-123-2004		2004-04-05
MOSHENKO, Darcy Allen	Yellowknife	A-135-2004		2004-04-26
MOSS, Deborah Marie	Yellowknife	A-136-2004		2004-05-10

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a deputy territorial judge under the Territorial Court Act:
Juge territorial adjoint en vertu de la Loi sur la Cour territoriale :**

DESJARDINS, The Honourable J.L. Jacques	Grand Falls, New Brunswick	A-137-2004	5 years/5ans	2004-05-12
--	-------------------------------	------------	--------------	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**LIQUOR ACT - chairperson of the Liquor Licensing Board
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - président de la Commission des licences d'alcool**

SIMPSON, John	AR-079-2004	2004-04-05	A-270-2003
---------------	-------------	------------	------------

**LIQUOR ACT - member of the Liquor Licensing Board
LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - membre de la Commission des licences d'alcool**

SIMPSON, John	AR-080-2004	2004-04-05	A-499-2002
---------------	-------------	------------	------------

**NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - President of the Northwest Territories Housing Corporation
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - président de la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest**

BEAULIEU, Thomas Roger	AR-081-2004	2004-04-05	A-219-2000
------------------------	-------------	------------	------------

**TERRITORIAL PARKS ACT - park officers
LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX - agents des parcs**

HARRY, David Thomas	AR-059-2004	2004-04-14	A-545-2000
HISCOX, David Ralph	AR-060-2004	2004-04-14	A-306-2001
LONGLADE, Michael	AR-061-2004	2004-04-14	A-574-96
MARION, Louis Joseph	AR-062-2004	2004-04-14	A-214-99
RAMSAY, David Yazmarr	AR-063-2004	2004-04-14	A-450-2002
STROEDER, Celina	AR-064-2004	2004-04-14	A-554-95
VOUDRACH, Paul	AR-065-2004	2004-04-14	A-1215-98

**TRAVEL AND TOURISM ACT - tourism officers
LOI SUR LE TOURISME - agents de tourisme**

HARRY, David Thomas	AR-066-2004	2004-04-14	A-546-2000
HISCOX, David Ralph	AR-067-2004	2004-04-14	A-308-2001
LONGLADE, Michael	AR-068-2004	2004-04-14	A-573-96
MARION, Louis Joseph	AR-069-2004	2004-04-14	A-184-99
RAMSAY, David Yazmarr	AR-070-2004	2004-04-14	A-092-2002
STROEDER, Celina	AR-071-2004	2004-04-14	A-553-95
VOUDRACH, Paul	AR-072-2004	2004-04-14	A-1233-98

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
WILDLIFE ACT - wildlife officers LOI SUR LA FAUNE - agents de la faune			
HARRY, David Thomas	AR-073-2004	2004-04-14	A-547-2000
HISCOX, David Ralph	AR-074-2004	2004-04-14	A-310-2001
MARION, Louis Joseph	AR-075-2004	2004-04-14	NS-991-87
MCKINNON, Craig	AR-076-2004	2004-04-14	A-296-2000
STROEDER, Celina	AR-077-2004	2004-04-14	A-111-99
VOUDRACH, Paul	AR-078-2004	2004-04-14	A-592-98

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS

NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
5372 N.W.T. LTD.	C 5372	Suite 5, 6 Courtoreille Street Hay River NT X0E 1G2	2004-03-31
DAAZRAH DEVELOPMENT CORPORATION	C 5373	802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2004-04-01
DEH CHO LOGISTICS INCORPORATED	C 5374	Suite 802, 5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2004-04-08
5375 N.W.T. LTD.	C 5375	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2004-04-15
5376 N.W.T. LTD.	C 5376	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2004-04-15
5377 N.W.T. LTD.	C 5377	Box 383 5016-47th Street Yellowknife NT X1A 2N3	2004-04-15
LKS REALTY LTD.	C 5378	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	2004-04-19

**TUNDRA
CONSTRUCTION &
DEVELOPMENT
LTD.**

C 5379

Box 939
4902-49th Street
Yellowknife NT X1A 2N7

2004-04-22

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 13(4)]:
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
 [paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
5 D MANAGEMENT LTD.	C 2216	5D TAX SERVICES LTD.	2004-03-31
923204 N.W.T. LTD.	C 3204	NWT ENERGY CORPORATION (03) LTD.	2004-04-15
5327 N.W.T. LTD.	C 5327	BLUE ICE MECHANICAL LTD.	2004-04-02

NOTICES OF AMENDMENT OF ARTICLES OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 29(6) or section 180]:
AVIS DE MODIFICATION DES STATUTS DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 29(6) ou
article 180] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Amendment/ Date de la modification
ZHEH GWIZUH (G.P.) LIMITED	C 5225	2003-11-21
SAND CASTLE HOLDINGS LTD.	C 4066	2004-04-23

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 212(5)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [paragraphe 212(5)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
4910 N.W.T. LTD.	C 4910	2004-04-05
DREAM CATCHER BED & BREAKFAST LTD.	C 5205	2004-04-21
974156 N.W.T. LTD.	C 4156	2004-04-27

NOTICES OF DISSOLUTION OF TERRITORIAL CORPORATIONS [paragraph 215(4)(a)]:
AVIS DE DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES [alinéa 215(4)a)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Dissolution/ Date de la dissolution
ROYPAR HOLDINGS LTD.	C 1770	2004-03-31

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 285(1)]:**AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
4223667 CANADA INC.	ET 8180	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-04-02
CANADIAN NWT JEWELLERY LTD.	ET 8181	Box 1136 4017-52nd Street Yellowknife NT X1A 2M8	Alberta	2004-04-05
ASSOCIATION OF MASSAGE THERAPISTS AND WHOLISTIC PRACTITIONERS (AMTWP)	ET 8187	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	Alberta	2004-04-08
DYNAMIC CMP FUNDS VII MANAGEMENT INC.	ET 8188	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-04-08
KANATEX RESOURCE MANAGEMENT LTD.	ET 8189	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2004-04-08
FIREMASTER OILFIELD SERVICES INC.	ET 8192	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2004-04-14
CAREVEST CAPITAL INC.	ET 8197	Suite 1008 4920 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	Alberta	2004-04-15
HELLER FINANCIAL CANADA HOLDING COMPANY / SOCIÉTÉ DE DÉTENTION SERVICES FINANCIERS HELLER CANADA	ET 8199	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2004-04-15

DEGUSSA CONSTRUCTION CHEMICALS CANADA, LTD. / PRODUITS CHIMIQUES DE CONSTRUCTION DEGUSSA DU CANADA, LTEE	ET 8200	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Canada	2004-14-16
TRAVEL HEALTHCARE INSURANCE SOLUTIONS INC.	ET 8202	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-04-19
BLUEBOTTLE MOBILE CANADA INC.	ET 8203	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-04-21
STONE 2004 FLOW- THROUGH GP INC.	ET 8204	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-04-22
SOBEY'S CAPITAL INCORPORATED	ET 8205	Box 2910 5107-53rd Street Yellowknife NT X1A 2R2	Nova Scotia	2004-04-22
C-CAP COMMERCIAL INC.	ET 8206	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Quebec	2004-04-23
6217931 CANADA INC.	ET 8207	Box 1705 163-171 Mackenzie Road Inuvik NT XOE OTO	Canada	2004-04-23
DEARBORN MERCHANT SERVICES INC.	ET 8208	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2004-04-26
DAAZRAH/NORTH- WRIGHT AIRWAYS LTD.	ET 8209	203, 5102-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S8	Canada	2004-04-26
CIT BUSINESS CREDIT CANADA INC. / CRÉDIT AUX ENTREPRISES CIT CANADA INC.	ET 8210	Box 939 4902-49th Street Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2004-04-27
E. I. DU PONT CANADA COMPANY / LA COMPAGNIE E. I. DU PONT CANADA	ET 8211	Box 818 4908-49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2004-04-30

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 289(4)]:**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
FEDERAL WARRANTY SERVICE CORPORATION / CORPORATION FEDERALE DE SERVICE DE GARANTIE	ET 5766	ASSURANT SERVICES CANADA INC. / SERVICES ASSURANT CANADA INC.	2002-12-01
CANWEL DISTRIBUTION LTD.	ET 5814	CANWEL BUILDING MATERIALS LTD.	2004-03-19
SAVANNA RESOURCES LTD.	ET 531	HANSA CORPORATION	2000-10-10
MULTIPLE RETIREMENT SERVICES INC.	ET 7917	M.R.S. INC.	2004-03-17
IMAGE FINANCIAL SERVICES INC. SERVICES FINANCIERS IMAGE INC.	ET 5359	IMAGE FINANCIAL SERVICES INC. / SERVICES FINANCIERS IMAGE INC.	2004-04-13
NFO CFGROUP INC./ FJO GROUPECF INC.	ET 7404	TNS CANADIAN FACTS INC.	2004-03-02
SABEX 2002 INC.	ET 7582	SABEX INC.	2004-04-01

NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 290(2)]:**AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
H & R DRILLING ULC	ET 8177	ET 7663 COMMAND HOLDINGS ULC & H & R DRILLING ULC	2003-12-31
WESTON FOODS INC.	ET 8178	ET 7849 WESTON FOODS INC., 1600047 ONTARIO LIMITED, 1600048 ONTARIO LIMITED, 1600049 ONTARIO LIMITED, 1600050 ONTARIO LIMITED, 1599214 ONTARIO LIMITED & 1599215 ONTARIO LIMITED	2004-01-01

LOBLAWS INC.	ET 8179	ET 7839 LOBLAWS INC., WILLIAM P. BRADLEY LIMITED, 854162 ONTARIO LIMITED & 1599220 ONTARIO LIMITED	2004-01-01
WESTCAN BULK TRANSPORT LTD.	ET 8182	ET 7070 WESTCAN BULK TRANSPORT LTD., WESTCAN TERMINALS LTD., WESTCAN LOGISTICS LTD. & 768992 ALBERTA LTD.	2003-12-31
CARL'S CARTAGE (2000) LTD.	ET 8183	ET 7171 CARL'S CARTAGE (2000) LTD. & FAR NORTH TRUCKING (2001) LTD.	2003-12-16
COMARK INC.	ET 8184	ET 7695 COMARK INC. & 1554730 ONTARIO INC.	2004-02-29
H.L. POWELL TRUCKING LTD.	ET 8185	ET 6298 H.W. POWELL TRUCKING LTD., FAR NORTH AVIATION LTD. & 896094 ALBERTA LTD.	2003-12-16
NEWMOUNT EXPLORATIONS OF CANADA LTD.	ET 8186	ET532 NEWMONT EXPLORATIONS OF CANADA LTD. & ET5186 SANTA FE CANADIAN MINING LIMITED / SOCIETE MINIERE CANADIENNE SANTA FE LIMITEE	2004-01-01
FAMILY GUIDANCE GROUP INC.	ET 8190	ET 7708 FAMILY GUIDANCE GROUP INC. & WORKABILITY INC.	2004-01-01
NISSAN CANADA INC.	ET 8191	ET 7187 NISSAN CANADA FINANCE INC. & NISSAN CANADA INC.	2004-04-01
H I W SURVEYS LTD.	ET 8193	ET 4025 H I W SURVEYS LTD. & 534676 ALBERTA LTD.	1995-11-06
H I W SURVEYS LTD.	ET 8194	ET 8193 H I W SURVEYS LTD. & 661568 ALBERTA LTD.	2003-05-01
CANADIAN FOREST OIL LTD.	ET 8195	ET 6799 CANADIAN FOREST OIL LTD. & PRODUCERS MARKETING LTD.	2004-02-29
CLASSIFIED MEDIA (CANADA) HOLDINGS INC.	ET 8196	ET 7901 CLASSIFIED MEDIA (CANADA) HOLDINGS INC.; CANADA COMPUTER PAPER INC.; AUTO AND TRUCK SELLER MAGAZINE LTD.; TRADER-CHARIOTS HOLDCO INC.; & CHARIOTS.COM INC.	2004-01-01
ARCIS CORPORATION	ET 8198	ET 7276 ARCIS CORPORATION & 1080298 ALBERTA LTD.	2004-02-29
GREAT SLAVE HELICOPTERS LTD.	ET 8201	ET 4860 2755084 CANADA INC. & ET 3305 GREAT SLAVE HELICOPTERS LTD.	2004-04-01

NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 294(6)]:
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
 [paragraphe 294(6)]:

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
CANFISH SERVICES INC.	ET 6163	2004-04-07
CENTURY 21 REAL ESTATE CANADA LTD. / LES SERVICES IMMOBILIERS CENTURY 21 CANADA LIMITEE	ET 4569	2004-04-07
NORTH AMERICAN EQUIPMENT LTD.	ET 3722	2004-04-07
CANADA LIFE TRUST COMPANY / SOCIÉTÉ DE FIDUCIE CANADA-VIE	ET 7961	2004-04-07
COLLECTCORP (EASTERN) INC.	ET 7995	2004-04-22
MIDASCO GOLD CORP.	ET 5173	2004-04-22
A. FRAME CONTRACTING LTD.	ET 5117	2004-04-22
A.L.M. INTERNATIONAL HOTEL & RESTAURANT PROMOTIONS INC.	ET 5337	2004-04-27
1505028 ONTARIO LIMITED	ET 8041	2004-04-27
2002028 ONTARIO LIMITED	ET 8039	2004-04-27
2002029 ONTARIO	ET 8038	2004-04-27
SABEX INC.	ET 7582	2004-04-30

NOTICES OF REINSTATEMENT OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS [subsection 295(2)]:
AVIS DE REMISE EN VIGUEUR DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
 [paragraphe 295(2)]:

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
HANSA CORPORATION (FORMERLY SAVANNA RESOURCES LTD.)	ET 531	2004-04-14

**CO-OPERATIVE ASSOCIATIONS ACT
LOI SUR LES ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES**

**NOTICE OF INCORPORATION OF A CO-OPERATIVE ASSOCIATION (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION D'ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Incorporation date/ Date de constitution	Registered office/ Bureau enregistré
THE INUVIALUIT TRANSPORTATION AND SERVICES CO- OPERATIVE LIMITED	AS 93	2004-04-21	785 Mackenzie Road Inuvik NT X0E 0T0

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES [subsection 4(4)]:
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
YELLOWKNIFE JR MENS FASTBALL CLUB	SOC 1625	Yellowknife	2004-04-28
YELLOWKNIFE INUIT KATUJJIQATIGHNGIT	SOC 1626	Yellowknife	2004-04-28

**NOTICES OF DISSOLUTION OF SOCIETIES (section 25):
AVIS DE DISSOLUTION D'UNE SOCIÉTÉ (article 25) :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ No de constitution	Dissolution date/ Date de dissolution
FORT SIMPSON HUNTERS' AND TRAPPERS' ASSOCIATION	SOC 214	2004-03-31
YELLOWKNIFE CAMPUS STUDENT COUNCIL OF AURORA COLLEGE	SOC 974	2004-04-28

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records are ready for final disposition on or after June 11, 2004. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 920-3078 or 873-7446 before June 10, 2004.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Financial Management Board	36	0558-06-01 (2003)
Secretariat	36	0558-06-01 (2004)
	416	0562-06-01 (2004)
Justice	7	0562-09-01 (2004)
Legislative Assembly	3	0562-10-07 (2003)
Municipal & Community Affairs	1	0558-11-01 (2003)
Northwest Territories Housing Corporation	5	0562-37-01 (2004)
Public Works & Services	1	0558-13-09 (2003)
	2	0562-13-04 (2003)
Resources, Wildlife and Economic Development	2	0558-14-04 (2003)
	57	0562-14-17 (2003)
Safety & Public Services	70	0562-16-02 (2004)
Worker's Compensation Board	11	0562-18-13 (2003)
Yellowknife Health & Social Services	1	0562-42-01 (2003)
	2	0562-42-02 (2003)

LOI SUR LES ARCHIVES

La destruction des boîtes de dossiers mentionnées ci-après est prévue à compter du 11 juin 2004. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 10 juin 2004 au 920-3078 ou au 873-7446.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Secrétariat du Conseil de gestion financière	36	0558-06-01 (2003)
	36	0558-06-01 (2004)
	416	0562-06-01 (2004)
Justice	7	0562-09-01 (2004)
Assemblée législative	3	0562-10-07 (2003)
Affaires municipales et communautaires	1	0558-11-01 (2003)
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	5	0562-37-01 (2004)
Travaux publics et Services	1	0558-13-09 (2003)
	2	0562-13-04 (2003)
Ressources, Faune et Développement économique	2	0558-14-04 (2003)
	57	0562-14-17 (2003)
Sécurité et Services publics	70	0562-16-02 (2004)
Commission des accidents du travail	11	0562-18-13 (2003)
Services sociaux et de Santé de Yellowknife	1	0562-42-01 (2003)
	2	0562-42-02 (2003)

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:

Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	BAILEY, Philip John	Norman Wells
b)	CHENARD, Roy Lorne	Norman Wells
c)	DUGGAN, Moira Lynn	Inuvik
d)	FARLEY, Jacqueline	Norman Wells
e)	JORDAN, Marilyn (R)	Yellowknife
f)	KALTWASSER, Allan Richard	Yellowknife
g)	MOORE, Patricia Jean	Yellowknife
h)	MORTON, Laurie Irene (R)	Yellowknife
i)	PAINCHAUD, Lionel (R)	Hay River
j)	PETERSON, Lorraine Joyce (R)	Hay River
k)	PIERROT, Daphne	Fort Good Hope
l)	RICHARDS, Michael Elwyn	Rae-Edzo
m)	STORVOLD, Kathleen (R)	Yellowknife

Appointments and reappointments of Notaries Public:

Nominations et renominations de notaires publics :

a)	MARINIC-GRIFFIN, Anna (R)	Yellowknife
b)	MAYORDO, Teresta (R)	Yellowknife
c)	MOHR, Charity	Yellowknife
d)	O'TOOLE, Peter William (R)	Yellowknife
e)	PRAETZEL, Linda Marie (R)	Yellowknife
f)	ROOKE, Ilene (R)	Hay River
g)	SILVERIO, Ruben	Yellowknife
h)	WINGFIELD, Michael E. C.	Yellowknife
i)	WOODLEY, Ken (R)	Yellowknife

Revocation of Commissioners for Oath:

Révocation d'un commissaire aux serments :

a)	MOHR, Charity	Yellowknife
----	---------------	-------------

WASTE REDUCTION AND RECOVERY ACT

The Minister of Resources, Wildlife and Economic Development, under section 2 of the Waste Reduction and Recovery Act, has appointed each of the following persons as a member of the Waste Reduction and Recovery Advisory Committee:

- a) AGREY, Joe
- b) COURTOREILLE, Ron
- c) MASSEY, Raymond W.
- d) O'REILLY, Kevin
- e) ROWE, Greg
- f) SIBBESTON, Stephanie
- g) SILCOCK, Katherine
- h) WALKER, Jack
- i) WEAVER, Bob

LOI SUR LA RÉDUCTION ET LA RÉCUPÉRATION DES DÉCHETS

Le ministre des Ressources, de la Faune et du Développement économique, en vertu de l'article 2 de la *Loi sur la réduction et la récupération des déchets*, nomme les personnes suivantes à titre de membres du comité consultatif sur la réduction et la récupération des déchets :

- a) AGREY, Joe
- b) COURTOREILLE, Ron
- c) MASSEY, Raymond W.
- d) O'REILLY, Kevin
- e) ROWE, Greg
- f) SIBBESTON, Stephanie
- g) SILCOCK, Katherine
- h) WALKER, Jack
- i) WEAVER, Bob

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2004©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2004©
